|  |  |
| --- | --- |
| Evropski parlament  2019-2024 | EP logo RGB_Mute |

<Commission>{EMPL}Odbor za zaposlovanje in socialne zadeve</Commission>

<RefProc>2020/0105</RefProc><RefTypeProc>(COD)</RefTypeProc>

<Date>{03/09/2020}3.9.2020</Date>

<TypeAM>PREDLOGI SPREMEMB</TypeAM>

<RangeAM>8–30</RangeAM>

<TitreType>Osnutek poročila</TitreType>

<Rapporteur>Lucia Ďuriš Nicholsonová</Rapporteur>

<DocRefPE>(PE655.741v01-00)</DocRefPE>

<Titre>o predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Uredbe (EU) št. 223/2014 glede uvedbe posebnih ukrepov za reševanje krize zaradi COVID-19</Titre>

<DocAmend>Predlog uredbe</DocAmend>

<DocRef>(COM(2020)0223 – C9‑0151/2020 – 2020/0105(COD))</DocRef>

AM\_Com\_LegReport

<RepeatBlock-Amend><Amend>Predlog spremembe <NumAm>8</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>José Gusmão</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Predlog uredbe</DocAmend>

<Article>Uvodna izjava 2</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Besedilo, ki ga predlaga Komisija | Predlog spremembe |
| (2) Evropski parlament, Svet in Komisija so 17. novembra 2017 skupaj razglasili evropski steber socialnih pravic, s čimer so se odzvali na socialne izzive v Evropi Dvajset ključnih načel stebra je razvrščenih v tri kategorije, in sicer enake možnosti in dostop do trga dela, pošteni delovni pogoji, socialna zaščita in vključenost. Odziv na pandemijo COVID-19 bi moral temeljiti na dvajsetih načelih evropskega stebra socialnih pravic, da se zagotovi socialno pravično okrevanje. | (2) Evropski parlament, Svet in Komisija so 17. novembra 2017 skupaj razglasili evropski steber socialnih pravic, s čimer so se odzvali na socialne izzive v Evropi Dvajset ključnih načel stebra je razvrščenih v tri kategorije, in sicer enake možnosti in dostop do trga dela, pošteni delovni pogoji, socialna zaščita in vključenost. Odziv na pandemijo COVID-19 bi moral temeljiti na dvajsetih načelih evropskega stebra socialnih pravic, da se zagotovi socialno pravično ***in odporno*** okrevanje. |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Predlog spremembe <NumAm>9</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Daniela Rondinelli, Chiara Gemma</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Predlog uredbe</DocAmend>

<Article>Uvodna izjava 3</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Besedilo, ki ga predlaga Komisija | Predlog spremembe |
| (3) Države članice še niso doživele take krize, kot jo je povzročila pandemija COVID-19. Kriza ima resne ekonomske in socialne posledice. To je povzročilo izjemne razmere, ki jih je treba obravnavati s posebnimi ukrepi v skladu z evropskim stebrom socialnih pravic. | (3) Države članice še niso doživele take krize, kot jo je povzročila pandemija COVID-19. Kriza ima resne ekonomske in socialne posledice***, najhuje pa je prizadela posameznike in gospodinjstva, ki so že bili revni in najbolj ranljivi, saj se je njihov socialno-ekonomski položaj poslabšal, njihove možnosti, da se izvijejo iz revščine in socialne izključenosti, pa so se močno zmanjšale***. To je povzročilo izjemne razmere, ki jih je treba obravnavati s posebnimi ukrepi v skladu z evropskim stebrom socialnih pravic ***in Listino Evropske unije o temeljnih pravicah***. |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Predlog spremembe <NumAm>10</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Katrin Langensiepen</Members>

<AuNomDe>{Greens/EFA}v imenu skupine Verts/ALE</AuNomDe>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Predlog uredbe</DocAmend>

<Article>Uvodna izjava 3</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Besedilo, ki ga predlaga Komisija | Predlog spremembe |
| (3) Države članice še niso doživele take krize, kot jo je povzročila pandemija COVID-19. Kriza ima resne ekonomske in socialne posledice. To je povzročilo izjemne razmere, ki jih je treba obravnavati s posebnimi ukrepi v skladu z evropskim stebrom socialnih pravic. | (3) Države članice še niso doživele take krize, kot jo je povzročila pandemija COVID-19. Kriza ima resne ekonomske in socialne posledice***, zaradi katerih se je drastično poslabšal položaj ljudi, ki živijo v revščini in socialni izključenosti, ter tistih, ki jim to grozi, življenje zelo revnih in materialno prikrajšanih ljudi pa je ogroženo***. To je povzročilo izjemne razmere, ki jih je treba obravnavati s posebnimi ukrepi v skladu z evropskim stebrom socialnih pravic ***in Listino Evropske unije o temeljnih pravicah***. |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Predlog spremembe <NumAm>11</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>José Gusmão</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Predlog uredbe</DocAmend>

<Article>Uvodna izjava 3</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Besedilo, ki ga predlaga Komisija | Predlog spremembe |
| (3) Države članice še niso doživele take krize, kot jo je povzročila pandemija COVID-19. Kriza ima resne ekonomske in socialne posledice. To je povzročilo izjemne razmere, ki jih je treba obravnavati s posebnimi ukrepi v skladu z evropskim stebrom socialnih pravic. | (3) Države članice še niso doživele take krize, kot jo je povzročila pandemija COVID-19. Kriza ima resne ekonomske in socialne posledice, zaradi katerih so še poslabšale že tako težke razmere več kot 100 milijonov ljudi, ki živijo v revščini in socialni izključenosti, še veliko več državljanov in gospodinjstev pa je na njunem pragu. To je povzročilo izjemne razmere, ki jih je treba nemudoma obravnavati s posebnimi ukrepi v skladu z evropskim stebrom socialnih pravic in evropsko strategijo za boj proti revščini. |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Predlog spremembe <NumAm>12</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Brando Benifei</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Predlog uredbe</DocAmend>

<Article>Uvodna izjava 3</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Besedilo, ki ga predlaga Komisija | Predlog spremembe |
| (3) Države članice še niso doživele take krize, kot jo je povzročila pandemija COVID-19. Kriza ima resne ekonomske in socialne posledice. To je povzročilo izjemne razmere, ki jih je treba obravnavati s posebnimi ukrepi v skladu z evropskim stebrom socialnih pravic. | (3) Države članice še niso doživele take krize, kot jo je povzročila pandemija COVID-19. Kriza ima resne ekonomske in socialne posledice***, zaradi katerih se je še poslabšal položaj revnih in socialno izključenih ljudi in ljudi, ki jim grozita revščina in socialna izključenost, socialne razlike so se poglobile, delo je izgubilo še več ljudi in povečala se je brezposelnost in neenakosti, zlasti v prikrajšanih skupinah***. To je povzročilo izjemne razmere, ki jih je treba obravnavati s posebnimi ukrepi v skladu z evropskim stebrom socialnih pravic. |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Predlog spremembe <NumAm>13</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Anne Sander</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Predlog uredbe</DocAmend>

<Article>Uvodna izjava 3</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Besedilo, ki ga predlaga Komisija | Predlog spremembe |
| (3) Države članice še niso doživele take krize, kot jo je povzročila pandemija COVID-19***.*** ***Kriza*** ima resne ekonomske in socialne posledice. ***To je povzročilo izjemne razmere***, ki jih je treba obravnavati s posebnimi ukrepi v skladu z evropskim stebrom socialnih pravic. | (3) Države članice še niso doživele take krize, kot jo je povzročila pandemija COVID-19 ***in ki*** ima resne ekonomske in socialne posledice. ***Zaradi izgube delovnih mest, stečajev podjetij, delne brezposelnosti in finančnih težav se čedalje več ljudi sooča z veliko revščino in negotovostjo.*** ***Tako smo se znašli v izjemnih razmerah***, ki jih je treba obravnavati s posebnimi ukrepi v skladu z evropskim stebrom socialnih pravic. |

Or. <Original>{FR}fr</Original>

</Amend>

<Amend>Predlog spremembe <NumAm>14</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>José Gusmão</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Predlog uredbe</DocAmend>

<Article>Uvodna izjava 4</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Besedilo, ki ga predlaga Komisija | Predlog spremembe |
| (4) To zlasti vpliva na FEAD. Ker ***se*** je ***število*** ljudi, ***ki trpijo zaradi pomanjkanja hrane in materialne prikrajšanosti***, zaradi pandemije COVID-19 povečalo***,*** najbolj ogroženi ***pa so*** med krizo izpostavljeni posebnim tveganjem in dodatnim težavam, imajo države članice pri zagotavljanju podpore iz Sklada dodatne potrebe po financiranju. | (4) To zlasti vpliva na FEAD. Ker ***je zaradi pomanjkanja hrane in materialne prikrajšanosti že prej trpelo veliko ljudi po vsej Uniji (letno*** je ***od FEAD pomoč prejelo 13 milijonov*** ljudi, ***od katerih je bilo štiri milijone otrok)***, zaradi pandemije COVID-19 ***pa se je njihovo število še*** povečalo ***– pri čemer*** ***so*** najbolj ogroženi med krizo izpostavljeni posebnim tveganjem in dodatnim težavam ***–***, imajo države članice pri zagotavljanju podpore iz Sklada dodatne potrebe po financiranju. |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Predlog spremembe <NumAm>15</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Daniela Rondinelli, Chiara Gemma</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Predlog uredbe</DocAmend>

<Article>Uvodna izjava 4</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Besedilo, ki ga predlaga Komisija | Predlog spremembe |
| (4) To zlasti vpliva na FEAD. Ker se je število ljudi, ki trpijo zaradi pomanjkanja hrane in materialne prikrajšanosti, zaradi pandemije COVID-19 povečalo, najbolj ogroženi pa so med krizo izpostavljeni posebnim tveganjem in dodatnim težavam, imajo države članice pri zagotavljanju podpore iz Sklada dodatne potrebe po financiranju. | (4) To zlasti vpliva na FEAD. Ker ***sta se revščina in socialna izključenost poglobili ter ker*** se je število ljudi, ki trpijo zaradi pomanjkanja hrane in materialne prikrajšanosti, zaradi pandemije COVID-19 ***drastično*** povečalo, najbolj ogroženi pa so med krizo izpostavljeni posebnim tveganjem in dodatnim težavam, imajo države članice pri zagotavljanju podpore iz Sklada dodatne potrebe po financiranju. |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Predlog spremembe <NumAm>16</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Katrin Langensiepen</Members>

<AuNomDe>{Greens/EFA}v imenu skupine Verts/ALE</AuNomDe>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Predlog uredbe</DocAmend>

<Article>Uvodna izjava 5</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Besedilo, ki ga predlaga Komisija | Predlog spremembe |
| (5) Da bi ublažili velike pretrese v ***gospodarstvu*** in hude posledice za delovanje enotnega trga zaradi izjemnih omejitev, ki so jih države članice uvedle za zajezitev širjenja COVID-19, je Evropski svet 23. aprila 2020 potrdil „načrt za okrevanje“ z močno naložbeno komponento, pozval k vzpostavitvi [evropskega instrumenta za okrevanje] in Komisijo pooblastil, naj analizira potrebe, da bodo sredstva usmerjena na najbolj prizadete sektorje in geografska območja v Evropi, hkrati pa pojasni povezavo z večletnim finančnim okvirom. | (5) Da bi ublažili velike pretrese v ***družbi*** ***in*** gospodarstvu ***ter*** hude posledice za delovanje ***evropskega socialnega modela in*** enotnega trga***, do katerih je prišlo*** zaradi izjemnih omejitev, ki so jih države članice uvedle za zajezitev širjenja COVID-19, je Evropski svet 23. aprila 2020 potrdil „načrt za okrevanje“ z močno naložbeno komponento, pozval k vzpostavitvi [evropskega instrumenta za okrevanje] in Komisijo pooblastil, naj analizira potrebe, da bodo sredstva usmerjena na najbolj prizadete sektorje in geografska območja v Evropi, hkrati pa pojasni povezavo z večletnim finančnim okvirom. |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Predlog spremembe <NumAm>17</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Katrin Langensiepen</Members>

<AuNomDe>{Greens/EFA}v imenu skupine Verts/ALE</AuNomDe>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Predlog uredbe</DocAmend>

<Article>Uvodna izjava 6</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Besedilo, ki ga predlaga Komisija | Predlog spremembe |
| (6) Komisija je 27. maja 2020 sprejela predlog uredbe11 o spremembi Uredbe Sveta (EU, EURATOM) št. 1311/201312 in sprostila dodatna sredstva za podporo državam članicam pri odpravljanju posledic krize zaradi pandemije COVID-19 ***in*** pripravljanju okrevanja gospodarstva. V okviru tega svežnja bo v ta namen na voljo dodaten izredni znesek v višini 58 272 800 000 EUR za proračunske obveznosti iz strukturnih skladov v okviru cilja „naložbe za rast in delovna mesta“ za leta 2020, 2021 in 2022, ki naj se prek obstoječih struktur za programe kohezijske politike za obdobje 2014–2020 hitro uporabijo za realno gospodarstvo. Komisija bi morala določiti razčlenitev dodatnih sredstev za vsako državo članico na podlagi metode dodelitve, ki temelji na najnovejših razpoložljivih objektivnih statističnih podatkih v zvezi z relativno blaginjo držav članic in obsegom učinka sedanje krize na njihova gospodarstva. Da bi se upoštevala spreminjajoča se narava učinkov krize, bi bilo treba leta 2021 razčlenitev pregledati na podlagi iste metode dodelitve z uporabo najnovejših statističnih podatkov, ki bodo na voljo do 19. oktobra 2021. Za učinkovit odziv na socialne posledice izbruha COVID-19 za najbolj ogrožene je primerno, da lahko države članice dodelijo dodatna sredstva za FEAD v skladu s svojimi potrebami. Pri tem bi morale države članice ustrezno upoštevati povečanje števila najbolj ogroženih po pandemiji COVID-19. Poleg tega je treba določiti zgornje meje glede dodelitve povečanih sredstev za tehnično pomoč državam članicam. Ob upoštevanju pričakovane hitre porabe dodatnih sredstev bi bilo treba obveznosti, povezane z njimi, prav tako sprostiti ob zaključku programov. Za dodatna sredstva so uvedene tudi možnosti ***prenosov*** finančnih sredstev v okviru cilja „naložbe za rast in delovna mesta“ ***med*** ESRR***,*** ESS in FEAD. | (6) Komisija je 27. maja 2020 sprejela predlog uredbe11 o spremembi Uredbe Sveta (EU, EURATOM) št. 1311/201312 in sprostila dodatna sredstva za podporo državam članicam pri odpravljanju posledic krize zaradi pandemije COVID-19 ***ter*** pripravljanju ***socialnega, odpornega*** in ***trajnostnega*** okrevanja gospodarstva. V okviru tega svežnja bo v ta namen na voljo dodaten izredni znesek v višini 58 272 800 000 EUR za proračunske obveznosti iz strukturnih skladov v okviru cilja „naložbe za rast in delovna mesta“ za leta 2020, 2021 in 2022, ki naj se prek obstoječih struktur za programe kohezijske politike za obdobje 2014–2020 hitro uporabijo za realno gospodarstvo. Komisija bi morala določiti razčlenitev dodatnih sredstev za vsako državo članico na podlagi metode dodelitve, ki temelji na najnovejših razpoložljivih objektivnih statističnih podatkih***, vključno s podatki o enakosti,*** v zvezi z relativno blaginjo držav članic ***ter naravo*** in obsegom učinka sedanje krize na njihova gospodarstva ***in družbo, zlasti na najbolj ogrožene ljudi, kot so brezdomci in ljudje, ki živijo v posebnih ustanovah, saj jih statistični uradi držav članic po navadi ne zajamejo v podatke; Zato bi bilo treba v zbiranje ustreznih podatkov vključiti nevladne organizacije in lokalne organe, ki se borijo proti revščini in socialni izključenosti ter zagotavljajo storitve najbolj ogroženim***. Da bi se upoštevala spreminjajoča se narava učinkov krize, bi bilo treba leta 2021 razčlenitev pregledati na podlagi iste metode dodelitve z uporabo najnovejših statističnih podatkov, ki bodo na voljo do 19. oktobra 2021. Za učinkovit odziv na socialne posledice izbruha COVID-19 za najbolj ogrožene je primerno, da lahko države članice dodelijo dodatna sredstva za FEAD v skladu s svojimi potrebami. Pri tem bi morale države članice ustrezno upoštevati povečanje števila najbolj ogroženih po pandemiji COVID-19. Poleg tega je treba določiti zgornje meje glede dodelitve povečanih sredstev za tehnično pomoč državam članicam. Ob upoštevanju pričakovane hitre porabe dodatnih sredstev bi bilo treba obveznosti, povezane z njimi, prav tako sprostiti ob zaključku programov. Za dodatna sredstva so uvedene tudi možnosti ***za prenos*** finančnih sredstev v okviru cilja „naložbe za rast in delovna mesta“ ***iz*** ESRR ***v*** ESS in FEAD. ***Glede na ključno vlogo ESS pri izkoreninjanju revščine in boju proti socialni izključenosti se delež ESS ne bi smel zmanjšati pod sedanjo pravno obveznost, ki znaša 23,1 %.*** |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| 11 COM(2020)0446. | 11 COM(2020)0446. |
| 12Uredba Sveta (EU, EURATOM) št. 1311/2013 o večletnem finančnem okviru za obdobje 2014–2020 (UL L 347, 20.12.2013, str. 884). | 12 Uredba Sveta (EU, EURATOM) št. 1311/2013 o večletnem finančnem okviru za obdobje 2014–2020 (UL L 347, 20.12.2013, str. 884). |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Predlog spremembe <NumAm>18</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Daniela Rondinelli, Chiara Gemma</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Predlog uredbe</DocAmend>

<Article>Uvodna izjava 6</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Besedilo, ki ga predlaga Komisija | Predlog spremembe |
| (6) Komisija je 27. maja 2020 sprejela predlog uredbe11 o spremembi Uredbe Sveta (EU, EURATOM) št. 1311/201312 in sprostila dodatna sredstva za podporo državam članicam pri odpravljanju posledic krize zaradi pandemije COVID-19 in pripravljanju okrevanja ***gospodarstva***. V okviru tega svežnja bo v ta namen na voljo dodaten izredni znesek v višini 58 272 800 000 EUR za proračunske obveznosti iz strukturnih skladov v okviru cilja „naložbe za rast in delovna mesta“ za leta 2020, 2021 in 2022, ki naj se prek obstoječih struktur za programe kohezijske politike za obdobje 2014–2020 hitro ***uporabijo*** za realno gospodarstvo. Komisija bi morala določiti razčlenitev dodatnih sredstev za vsako državo članico na podlagi metode dodelitve, ki temelji na najnovejših razpoložljivih objektivnih statističnih podatkih v zvezi z relativno blaginjo držav članic in obsegom ***učinka*** sedanje krize na ***njihova gospodarstva***. Da bi se upoštevala spreminjajoča se narava učinkov krize, bi bilo treba leta 2021 razčlenitev pregledati na podlagi iste metode dodelitve z uporabo najnovejših statističnih podatkov, ki bodo na voljo do 19. oktobra 2021. Za učinkovit odziv na socialne posledice izbruha COVID-19 za najbolj ogrožene je primerno, da lahko države članice dodelijo dodatna sredstva za FEAD v skladu s svojimi potrebami. Pri tem bi morale države članice ustrezno upoštevati povečanje števila najbolj ogroženih po pandemiji COVID-19. Poleg tega je treba določiti zgornje meje glede dodelitve povečanih sredstev za tehnično pomoč državam članicam. Ob upoštevanju pričakovane hitre porabe dodatnih sredstev bi bilo treba obveznosti, povezane z njimi, prav tako sprostiti ob zaključku programov. Za dodatna sredstva so uvedene tudi možnosti prenosov finančnih sredstev v okviru cilja „naložbe za rast in delovna mesta“ med ESRR, ESS in FEAD. | (6) Komisija je 27. maja 2020 sprejela predlog uredbe11 o spremembi Uredbe Sveta (EU, EURATOM) št. 1311/201312 in sprostila dodatna sredstva za podporo državam članicam pri odpravljanju posledic krize zaradi pandemije COVID-19 in pripravljanju ***socialno-ekonomskega*** okrevanja. V okviru tega svežnja bo v ta namen na voljo dodaten izredni znesek v višini 58 272 800 000 EUR za proračunske obveznosti iz strukturnih skladov v okviru cilja „naložbe za rast in delovna mesta“ za leta 2020, 2021 in 2022, ki naj ***bi*** se prek obstoječih struktur za programe kohezijske politike za obdobje 2014–2020 hitro ***uporabili*** ***za podporo ljudem in*** realno gospodarstvo. Komisija bi morala določiti razčlenitev dodatnih sredstev za vsako državo članico na podlagi metode dodelitve, ki temelji na najnovejših razpoložljivih objektivnih statističnih podatkih v zvezi z relativno blaginjo držav članic in obsegom ***socialno-ekonomskih učinkov*** sedanje krize***. Pri tem bi morale sodelovati tudi nevladne organizacije, ki se borijo proti*** ***revščini in socialni izključenosti, saj bi se tako okrepil splošni pristop, s katerim se želi pravilno upoštevati in v statistične podatke vključiti položaj vseh najbolj ogroženih oseb***. Da bi se upoštevala spreminjajoča se narava ***socialno-ekonomskih*** učinkov krize, bi bilo treba leta 2021 razčlenitev pregledati na podlagi iste metode dodelitve z uporabo najnovejših statističnih podatkov, ki bodo na voljo do 19. oktobra 2021. Za učinkovit odziv na socialne posledice izbruha COVID-19 za najbolj ogrožene je primerno, da lahko države članice dodelijo dodatna sredstva za FEAD v skladu s svojimi potrebami. Pri tem bi morale države članice ustrezno upoštevati povečanje števila najbolj ogroženih po pandemiji COVID-19***, pa tudi zagotoviti, da bodo ukrepi v skladu s horizontalnim načelom enakosti spolov***. Poleg tega je treba določiti zgornje meje glede dodelitve povečanih sredstev za tehnično pomoč državam članicam. Ob upoštevanju pričakovane hitre porabe dodatnih sredstev bi bilo treba obveznosti, povezane z njimi, prav tako sprostiti ob zaključku programov. Za dodatna sredstva so uvedene tudi možnosti prenosov finančnih sredstev v okviru cilja „naložbe za rast in delovna mesta“ med ESRR, ESS in FEAD. |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| 11 COM(2020)0446. | 11 COM(2020)0446. |
| 12Uredba Sveta (EU, EURATOM) št. 1311/2013 o večletnem finančnem okviru za obdobje 2014–2020 (UL L 347, 20.12.2013, str. 884). | 12 Uredba Sveta (EU, EURATOM) št. 1311/2013 o večletnem finančnem okviru za obdobje 2014–2020 (UL L 347, 20.12.2013, str. 884). |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Predlog spremembe <NumAm>19</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>José Gusmão</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Predlog uredbe</DocAmend>

<Article>Uvodna izjava 6</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Besedilo, ki ga predlaga Komisija | Predlog spremembe |
| (6) Komisija je 27. maja 2020 sprejela predlog uredbe11 o spremembi Uredbe Sveta (EU, EURATOM) št. 1311/201312 in sprostila dodatna sredstva za podporo državam članicam pri odpravljanju posledic krize zaradi pandemije COVID-19 in pripravljanju okrevanja ***gospodarstva***. V okviru tega svežnja bo v ta namen na voljo dodaten izredni znesek v višini 58 272 800 000 EUR za proračunske obveznosti iz strukturnih skladov v okviru cilja „naložbe za rast in delovna mesta“ za leta 2020, 2021 in 2022, ki naj se prek obstoječih struktur za programe kohezijske politike za obdobje 2014–2020 hitro uporabijo za realno gospodarstvo. Komisija bi morala določiti razčlenitev dodatnih sredstev za vsako državo članico na podlagi metode dodelitve, ki temelji na najnovejših razpoložljivih objektivnih statističnih podatkih v zvezi z ***relativno blaginjo držav članic in*** obsegom učinka sedanje krize na njihova gospodarstva. Da bi se upoštevala spreminjajoča se narava učinkov krize, bi bilo treba leta 2021 razčlenitev pregledati na podlagi iste metode dodelitve z uporabo najnovejših statističnih podatkov, ki bodo na voljo do 19. oktobra 2021. Za učinkovit odziv na socialne posledice izbruha COVID-19 za najbolj ogrožene je primerno, da lahko države članice dodelijo dodatna sredstva za FEAD v skladu s svojimi potrebami. Pri tem bi morale države članice ustrezno upoštevati povečanje števila najbolj ogroženih po pandemiji COVID-19. Poleg tega je treba določiti zgornje meje glede dodelitve povečanih sredstev za tehnično pomoč državam članicam. Ob upoštevanju pričakovane hitre porabe dodatnih sredstev bi bilo treba obveznosti, povezane z njimi, prav tako sprostiti ob zaključku programov. Za dodatna sredstva so uvedene tudi možnosti prenosov finančnih sredstev v okviru cilja „naložbe za rast in delovna mesta“ med ESRR, ESS in FEAD. | (6) Komisija je 27. maja 2020 sprejela predlog uredbe11 o spremembi Uredbe Sveta (EU, EURATOM) št. 1311/201312 in sprostila dodatna sredstva za podporo državam članicam pri odpravljanju posledic krize zaradi pandemije COVID-19 in pripravljanju ***socialnega*** okrevanja. V okviru tega svežnja bo v ta namen na voljo dodaten izredni znesek v višini 58 272 800 000 EUR za proračunske obveznosti iz strukturnih skladov v okviru cilja „naložbe za rast in delovna mesta“ za leta 2020, 2021 in 2022, ki naj se prek obstoječih struktur za programe kohezijske politike za obdobje 2014–2020 hitro uporabijo za realno gospodarstvo. Komisija bi morala določiti razčlenitev dodatnih sredstev za vsako državo članico na podlagi metode dodelitve, ki temelji na najnovejših razpoložljivih objektivnih statističnih podatkih v zvezi z ***revščino in socialno izključenostjo v državah članicah ter*** obsegom učinka sedanje krize na njihova gospodarstva***, zlasti na najbolj ogrožene ljudi, pri čemer bi morala posebno pozornost posvetiti osebam, ki jih statistični podatki običajno ne zajamejo, kot so brezdomci, Romi, zaporniki in ljudje, ki živijo v posebnih ustanovah. Pri zbiranju teh podatkov bi morali neposredno sodelovati ljudje, ki živijo v revščini, in organizacije, ki jih zastopajo***. Da bi se upoštevala spreminjajoča se narava učinkov krize, bi bilo treba leta 2021 razčlenitev pregledati na podlagi iste metode dodelitve z uporabo najnovejših statističnih podatkov, ki bodo na voljo do 19. oktobra 2021. Za učinkovit odziv na socialne posledice izbruha COVID-19 za najbolj ogrožene je primerno, da lahko države članice dodelijo dodatna sredstva za FEAD v skladu s svojimi potrebami. Pri tem bi morale države članice ustrezno upoštevati povečanje števila najbolj ogroženih po pandemiji COVID-19. Poleg tega je treba določiti zgornje meje glede dodelitve povečanih sredstev za tehnično pomoč državam članicam. Ob upoštevanju pričakovane hitre porabe dodatnih sredstev bi bilo treba obveznosti, povezane z njimi, prav tako sprostiti ob zaključku programov. Za dodatna sredstva so uvedene tudi možnosti prenosov finančnih sredstev v okviru cilja „naložbe za rast in delovna mesta“ med ESRR, ESS in FEAD. |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| 11 COM(2020)0446. | 11 COM(2020)0446. |
| 12Uredba Sveta (EU, EURATOM) št. 1311/2013 o večletnem finančnem okviru za obdobje 2014–2020 (UL L 347, 20.12.2013, str. 884). | 12 Uredba Sveta (EU, EURATOM) št. 1311/2013 o večletnem finančnem okviru za obdobje 2014–2020 (UL L 347, 20.12.2013, str. 884). |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Predlog spremembe <NumAm>20</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Katrin Langensiepen</Members>

<AuNomDe>{Greens/EFA}v imenu skupine Verts/ALE</AuNomDe>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Predlog uredbe</DocAmend>

<Article>Uvodna izjava 7 a (novo)</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Besedilo, ki ga predlaga Komisija | Predlog spremembe |
|  | ***(7a) Zaradi feminizacije revščine, ki pomeni, da revščina pogosteje in huje prizadene ženske kot pa moške, bi bilo treba pri pripravi, izvajanju, spremljanju in ocenjevanju sklada FEAD upoštevati vidike spola.*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Predlog spremembe <NumAm>21</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Katrin Langensiepen</Members>

<AuNomDe>{Greens/EFA}v imenu skupine Verts/ALE</AuNomDe>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Predlog uredbe</DocAmend>

<Article>Uvodna izjava 7 b (novo)</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Besedilo, ki ga predlaga Komisija | Predlog spremembe |
|  | ***(7b) Glede na nerazrešljivo povezanost diskriminiranosti in revščine ter v skladu s členom 21 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah je pri izvajanju FAED prepovedana vsaka diskriminacija na podlagi spola, rase, barve kože, etničnega ali socialnega porekla, genetskih značilnosti, jezika, vere ali prepričanja, političnega ali drugega mnenja, pripadnosti narodnostni manjšini, premoženja, rojstva, invalidnosti, starosti ali spolne usmerjenosti.*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Predlog spremembe <NumAm>22</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>José Gusmão</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Predlog uredbe</DocAmend>

<Article>Uvodna izjava 8</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Besedilo, ki ga predlaga Komisija | Predlog spremembe |
| (8) Da bodo imele države članice zadostna finančna sredstva za hitro izvajanje ukrepov za odpravo posledic krize zaradi pandemije COVID-19 in za pripravo okrevanja ***svojih gospodarstev***, je treba zagotoviti višjo raven plačil predhodnega financiranja za hitro izvajanje ukrepov, podprtih z dodatnimi sredstvi. Obseg predhodnega financiranja bi moral biti takšen, da bi državam članicam zagotovil sredstva za ureditev predplačil upravičencem, kadar je to potrebno, in za hitro povračilo upravičencem po predložitvi zahtevkov za plačilo. | (8) Da bodo imele države članice zadostna ***dodatna*** finančna sredstva za hitro izvajanje ukrepov za odpravo posledic krize zaradi pandemije COVID-19 ***– pri čemer se bodo morale spoprijeti z njenimi učinki na revščino in socialno izključenost –*** in za pripravo ***odpornega socialnega in ekonomskega*** okrevanja, je treba zagotoviti višjo raven plačil predhodnega financiranja za hitro izvajanje ukrepov, podprtih z dodatnimi sredstvi. Obseg predhodnega financiranja bi moral biti takšen, da bi državam članicam zagotovil sredstva za ureditev predplačil upravičencem, kadar je to potrebno, in za hitro povračilo upravičencem po predložitvi zahtevkov za plačilo. |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Predlog spremembe <NumAm>23</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Katrin Langensiepen</Members>

<AuNomDe>{Greens/EFA}v imenu skupine Verts/ALE</AuNomDe>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Predlog uredbe</DocAmend>

<Article>Uvodna izjava 8</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Besedilo, ki ga predlaga Komisija | Predlog spremembe |
| (8) Da bodo imele države članice zadostna finančna sredstva za hitro izvajanje ukrepov za odpravo posledic krize zaradi pandemije COVID-19 in za pripravo okrevanja svojih gospodarstev, je treba zagotoviti višjo raven plačil predhodnega financiranja za hitro izvajanje ukrepov, podprtih z dodatnimi sredstvi. Obseg predhodnega financiranja bi moral biti takšen, da bi državam članicam zagotovil sredstva za ureditev predplačil upravičencem, kadar je to potrebno, in za hitro povračilo upravičencem po predložitvi zahtevkov za plačilo. | (8) Da bodo imele države članice zadostna finančna sredstva za hitro izvajanje ukrepov za odpravo posledic krize zaradi pandemije COVID-19 in za pripravo ***socialnega, odpornega in trajnostnega*** okrevanja svojih gospodarstev ***in družbe***, je treba ***čim prej*** zagotoviti višjo raven plačil predhodnega financiranja za hitro izvajanje ukrepov, podprtih z dodatnimi sredstvi. Obseg predhodnega financiranja bi moral biti takšen, da bi državam članicam zagotovil sredstva za ureditev predplačil upravičencem, kadar je to potrebno, in za hitro povračilo upravičencem po predložitvi zahtevkov za plačilo. ***Da bi upravičencem zagotovili takojšnjo pomoč, bi se morale države članice zavezati, da bodo sprejele vse potrebne ukrepe za čim hitrejšo uvedbo predplačil.*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Predlog spremembe <NumAm>24</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Daniela Rondinelli, Chiara Gemma</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Predlog uredbe</DocAmend>

<Article>Uvodna izjava 8</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Besedilo, ki ga predlaga Komisija | Predlog spremembe |
| (8) Da bodo imele države članice zadostna finančna sredstva za hitro izvajanje ukrepov za odpravo posledic krize zaradi pandemije COVID-19 in za pripravo okrevanja ***svojih gospodarstev***, je treba zagotoviti višjo raven plačil predhodnega financiranja za hitro izvajanje ukrepov, podprtih z dodatnimi sredstvi. Obseg predhodnega financiranja bi moral biti takšen, da bi državam članicam zagotovil sredstva za ureditev predplačil upravičencem, kadar je to potrebno, in za hitro povračilo upravičencem po predložitvi zahtevkov za plačilo. | (8) Da bodo imele države članice zadostna finančna sredstva za hitro izvajanje ukrepov za odpravo posledic krize zaradi pandemije COVID-19 in za pripravo ***socialno-ekonomskega*** okrevanja, je treba zagotoviti višjo raven plačil predhodnega financiranja za hitro izvajanje ukrepov, podprtih z dodatnimi sredstvi. Obseg predhodnega financiranja bi moral biti takšen, da bi državam članicam zagotovil sredstva za ureditev predplačil upravičencem, kadar je to potrebno, in za hitro povračilo upravičencem po predložitvi zahtevkov za plačilo. |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Predlog spremembe <NumAm>25</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>José Gusmão</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Predlog uredbe</DocAmend>

<Article>Uvodna izjava 9</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Besedilo, ki ga predlaga Komisija | Predlog spremembe |
| (9) Da bi zmanjšali breme na javne proračune, povezano z odpravljanjem posledic krize zaradi pandemije COVID-19, in pripravili ***okrevanje*** gospodarstva, je primerno, da se za dodatna sredstva ne uporablja sofinanciranje. | (9) Da bi zmanjšali breme na javne proračune, povezano z odpravljanjem posledic krize zaradi pandemije COVID-19, in pripravili ***odporno socialno in ekonomsko*** okrevanje, je primerno, da se za dodatna sredstva ne uporablja sofinanciranje. |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Predlog spremembe <NumAm>26</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Daniela Rondinelli, Chiara Gemma</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Predlog uredbe</DocAmend>

<Article>Uvodna izjava 9</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Besedilo, ki ga predlaga Komisija | Predlog spremembe |
| (9) Da bi zmanjšali breme na javne proračune, povezano z odpravljanjem posledic krize zaradi pandemije COVID-19, in pripravili okrevanje ***gospodarstva***, je primerno, da se za dodatna sredstva ne uporablja sofinanciranje. | (9) Da bi zmanjšali breme na javne proračune, povezano z odpravljanjem posledic krize zaradi pandemije COVID-19, in pripravili ***socialno-ekonomsko*** okrevanje, je primerno, da se za dodatna sredstva ne uporablja sofinanciranje. |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Predlog spremembe <NumAm>27</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Katrin Langensiepen</Members>

<AuNomDe>{Greens/EFA}v imenu skupine Verts/ALE</AuNomDe>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Predlog uredbe</DocAmend>

<Article>Uvodna izjava 11</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Besedilo, ki ga predlaga Komisija | Predlog spremembe |
| (11) Ker cilja te uredbe, namreč odziva na posledice ***krize v javnem zdravju*** za najbolj ogrožene, države članice ne morejo zadovoljivo doseči same, temveč se zaradi obsega in učinkov predlaganega ukrepa lažje doseže na ravni Unije, lahko Unija sprejme ukrepe v skladu z načelom subsidiarnosti iz člena 5 Pogodbe o Evropski uniji. V skladu z načelom sorazmernosti iz navedenega člena ta uredba ne presega tistega, kar je potrebno za doseganje tega cilja. | (11) Ker cilja te uredbe, namreč odziva na posledice ***javnozdravstvene in socialno-ekonomske krize*** za najbolj ogrožene, države članice ne morejo zadovoljivo doseči same, temveč se zaradi obsega in učinkov predlaganega ukrepa lažje doseže na ravni Unije, lahko Unija sprejme ukrepe v skladu z načelom subsidiarnosti iz člena 5 Pogodbe o Evropski uniji. V skladu z načelom sorazmernosti iz navedenega člena ta uredba ne presega tistega, kar je potrebno za doseganje tega cilja. |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Predlog spremembe <NumAm>28</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Katrin Langensiepen</Members>

<AuNomDe>{Greens/EFA}v imenu skupine Verts/ALE</AuNomDe>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Predlog uredbe</DocAmend>

<Article>Uvodna izjava 14</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Besedilo, ki ga predlaga Komisija | Predlog spremembe |
| (14) Zaradi pandemije COVID-19 in nujnosti obravnave s tem povezane ***krize v javnem zdravju*** je treba ***določiti*** izjemo od roka osmih tednov iz člena4 Protokola št. 1 o vlogi nacionalnih parlamentov v Evropski uniji, ki je priložen Pogodbi o Evropski uniji, Pogodbi o delovanju Evropske unije in Pogodbi o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo. | (14) Zaradi pandemije COVID-19 in nujnosti obravnave s tem povezane ***javnozdravstvene in socialno-ekonomske krize*** je treba ***uporabiti*** izjemo od roka osmih tednov iz člena4 Protokola št. 1 o vlogi nacionalnih parlamentov v Evropski uniji, ki je priložen Pogodbi o Evropski uniji, Pogodbi o delovanju Evropske unije in Pogodbi o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo. |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Predlog spremembe <NumAm>29</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Dragoș Pîslaru</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Predlog uredbe</DocAmend>

<Article>Člen 1 – odstavek 1 – točka 2</Article>

<DocAmend2>Uredba (EU) št. 223/2014</DocAmend2>

<Article2>Člen 6a – naslov</Article2>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Besedilo, ki ga predlaga Komisija | Predlog spremembe |
| ***Prostovoljno*** povečanje sredstev za odziv na izbruh COVID-19 | Povečanje sredstev za odziv na izbruh COVID-19 |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Predlog spremembe <NumAm>30</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Dragoș Pîslaru</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Predlog uredbe</DocAmend>

<Article>Člen 1 – odstavek 1 – točka 2</Article>

<DocAmend2>Uredba (EU) št. 223/2014</DocAmend2>

<Article2>Člen 6a – odstavek 1</Article2>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Besedilo, ki ga predlaga Komisija | Predlog spremembe |
| 1. Države članice ***lahko*** sredstva iz člena 6 ***prostovoljno povečajo*** za odziv na pandemijo COVID-19 v skladu s sedmim pododstavkom točke 5 člena 92b Uredbe (EU) št. 1303/2013. Povečanje lahko vpliva na proračunske obveznosti za leta 2020, 2021 in 2022. | 1. Države članice sredstva iz člena 6 za odziv na pandemijo COVID-19 ***povečajo vsaj za delež, ki znaša 3 % dodatnih sredstev,*** v skladu s sedmim pododstavkom točke 5 člena 92b Uredbe (EU) št. 1303/2013. Povečanje lahko vpliva na proračunske obveznosti za leta 2020, 2021 in 2022. |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend></RepeatBlock-Amend>